



VITONE srl - Fraz. Gallenca n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy
 Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781
 Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010
 VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010
 Web site: www.vittonesrl.com e-mail: info@vittonesrl.com



Intertek
C.N. 0037399

Intertek
C.N. 0059651

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2100574	Data 04/05/21	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente	Codice Fiscale	Partita IVA	
		4010000163	04886850728	IT 04886850728	
Riga	Descrizione			U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040 080.80 RING GEAR TURNED Vs Cod.: 2511108080 Lotto: 276749-I PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000 Nuova Colata I KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 336 Quantità effettiva: 336 Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 05/05/21 Firma:			NR	336,000 3,000
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 05 MAG 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
120783451 5011239285					
Totale Colli	Peso Netto	Peso Lordo	Volume	Aspetto Esteriore Dei Beni	
3	1277,0000 KG	1367,0000 KG	MC	Cassoni cartone	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
Targa	☐ Destinataria ☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto	Firma Conducente	Firma Destinataria	
		04/05/21			
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITONE srl Frazione Gallenca 10087 VALPERGA (TO) P.IVA 00530230010				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 21004130 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGHARPI SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwinnert GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 D-74091 Leinfelden-Echterdingen Stuttgart													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 70026 MODUGNO (BA)				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme in Charge Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Frazione Gallenca VALPERGA (TO) 10087 VALPERGA (TO) P.IVA 00530230010 4-5-27				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 27 TRA 620858-HESCH 4 PAR 700451 CASSE CARIONE		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique 25		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 21918		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à am le VALPERGA (TO) 4-5-27		22 VITONE srl Frazione Gallenca 10087 VALPERGA (TO) P.IVA 00530230010		23 Weltzer C... Internationale Sp... Carl-Benz-Str...		24 MAGHARPI SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängelast				28 Benutzte Gen.-Nr.					
29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				30 Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
33 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐																	

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/13109 - E-Mail: vvf@verkehrsverlag-fischer.de

Bei gefälligen Gütern ist in der letzten Zeile der Frachtkarte die Frachtkarte-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR, anzugeben. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de la carte: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Merchandise des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR Chapitre 5.4.1.1.